

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2023/374

tat-13 ta' Frar 2023

**dwar l-eżenzjonijiet mid-dazju anti-dumping estiż fuq ċerti partijiet tar-rotta li joriġinaw mir-
Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina skont ir-Regolament (KE) Nru 88/97**

(notifikata bid-dokument C(2023) 901)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 13(4) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/45 tal-20 ta' Jannar 2020 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/1379 dwar l-estensjoni tad-dazju tal-anti-dumping impost fuq l-importazzjonijiet ta' roti li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-importazzjonijiet ta' ċerti komponenti tar-rotti li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 71/97 ⁽²⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 88/97 tal-20 ta' Jannar 1997 dwar l-awtorizzazzjoni għall-eżenzjoni tal-importazzjoni ta' whud mill-partijiet tar-rotta li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina mill-estensjoni permezz tar-Regolament (KE) Nru 71/97 tal-Kunsill, tad-dazju anti-dumping impost mir-Regolament (KEE) Nru 2474/93 tal-Kunsill ⁽³⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli minn 4 sa 7 tiegħu,

Wara li informat lill-Istati Membri,

Billi:

- (1) Id-dazju anti-dumping japplika fuq l-importazzjonijiet ta' partijiet essenzjali tar-rotti li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("iċ-Ċina") ("id-dazju estiż") b'hala riżultat tal-estensjoni tad-dazju anti-dumping impost fuq l-importazzjonijiet ta' roti li joriġinaw miċ-Ċina permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 71/97 ⁽⁴⁾.
- (2) Skont l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 71/97, il-Kummissjoni tinghata s-setgħa li tadotta l-miżuri meħtieġa biex tawtorizza l-eżenzjoni tal-importazzjonijiet ta' partijiet essenzjali tar-rotti li ma jevitawx id-dazju anti-dumping.
- (3) Dawn il-miżuri ta' implimentazzjoni huma stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 88/97 ("ir-Regolament ta' eżenzjoni") li jistabbilixxi s-sistema ta' eżenzjoni speċifika.
- (4) Fuq din il-bażi, il-Kummissjoni eżentat mid-dazju estiż għadd ta' impriżi tal-assemblaġġ tar-rotti.

⁽¹⁾ ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21.

⁽²⁾ ĠU L 16, 21.1.2020, p. 7.

⁽³⁾ ĠU L 17, 21.1.1997, p. 17.

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 71/97 tal-10 ta' Jannar 1997 li jestendi d-dazju anti-dumping definittiv impost mir-Regolament (KEE) Nru 2474/93 fuq bicikletti li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għal importazzjonijiet ta' ċerti partijiet ta' bicikletti mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, u li jimponi d-dazju estiż fuq dawn l-importazzjonijiet registrati taht ir-Regolament (KE) Nru 703/96 (ĠU L 16, 18.1.1997, p. 55).

- (5) Kif previst fl-Artikolu 16(2) tar-Regolament ta' eżenzjoni, il-Kummissjoni ppubblikat f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* listi sussegwenti tal-partijiet eżentati ⁽⁵⁾.
- (6) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/1461 ⁽⁶⁾ l-aktar reċenti dwar l-eżenzjonijiet skont ir-Regolament ta' eżenzjoni kienet adottata fis-26 ta' Awwissu 2022.
- (7) Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, japplikaw id-definizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 88/97.
- (8) F'Ottubru 2018, il-Kummissjoni rċeviet minghand il-kumpanija Portugiża Sangal - Indústria de Veículos Lda ("Sangal") ("il-kumpanija") talba għal bidla fir-referenzi tal-awtorizzazzjoni ta' eżenzjoni mogħtija bil-kodiċi addizzjonali TARIC A407 bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/899/KE ⁽⁷⁾.
- (9) B'mod partikolari, Sangal talbet li l-isem tagħha jinbidel għal Sangal E-bike Manufacturing Lda u l-indirizz legali tagħha għal Zona Industrial Da Mota Rua 7, lote A11 Gafanha Da Encarnação, 3830-527 Gafanha Da Encarnação, il-Portugall.
- (10) Madankollu, il-valutazzjoni tal-merti tat-talba uriet li l-kumpanija biddlet mhux biss isimha u l-indirizz tagħha, iżda wkoll is-sjeda u, l-aktar importanti, l-attivitajiet ta' assemblaġġ tagħha, peress li Sangal bdiet timmonta esklużivament roti mghammra b'mutur awżiljarju ("roti elettrici").
- (11) F'Jannar 2019 Sangal ikkonfermat li l-kumpanija kienet qed timmonta roti elettrici biss, iżda indikat li l-bidu mill-ġdid tal-assemblaġġ ta' roti konvenzjonali kien ipplanat għall-2019. Għalhekk, Sangal talbet lill-Kummissjoni biex tikkunsidra lil Sangal bħala assemblatur kemm ta' roti konvenzjonali kif ukoll ta' roti elettrici ("assemblatur ibridu") u biex tikkonċedi l-bidla mitluba tar-referenzi tal-awtorizzazzjoni ta' eżenzjoni abbażi tal-assemblaġġ ipplanat ta' roti konvenzjonali.
- (12) Għalhekk, il-Kummissjoni ssospendiet il-valutazzjoni tat-talba għall-bidla tar-referenzi sabiex Sangal tkun tista' tipprovdi evidenza adegwata tal-assemblaġġ ta' roti konvenzjonali.
- (13) F'Ottubru 2022, Sangal tenniet it-talba għall-bidla fir-referenzi tal-awtorizzazzjoni ta' eżenzjoni msemmija fil-premessa⁽⁸⁾ billi argumentat li l-Amministrazzjoni Doganali Portugiża rilevanti enfasizzat lill-kumpanija li r-referenzi tal-awtorizzazzjoni ta' eżenzjoni kif mogħtija mill-Kummissjoni ma kinux jikkorrispondu ma' dawk tal-kumpanija li kienet qed timporta l-komponenti tar-roti b'eżenzjoni.
- (14) F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni talbet lil Sangal biex tipprovdi evidenza li hija assemblat roti konvenzjonali kif ġie kkomunikat fl-2019.

⁽⁵⁾ ĠUC 45, 13.2.1997, p. 3, ĠUC 112, 10.4.1997, p. 9, ĠUC 220, 19.7.1997, p. 6, ĠUL 193, 22.7.1997, p. 32, ĠUL 334, 5.12.1997, p. 37, ĠUC 378, 13.12.1997, p. 2, ĠUC 217, 11.7.1998, p. 9, ĠUC 37, 11.2.1999, p. 3, ĠUC 186, 2.7.1999, p. 6, ĠUC 216, 28.7.2000, p. 8, ĠUC 170, 14.6.2001, p. 5, ĠUC 103, 30.4.2002, p. 2, ĠUC 35, 14.2.2003, p. 3, ĠUC 43, 22.2.2003, p. 5, ĠUC 54, 2.3.2004, p. 2, ĠUL 343, 19.11.2004, p. 23, ĠUC 299, 4.12.2004, p. 4, ĠUL 17, 21.1.2006, p. 16, ĠUL 313, 14.11.2006, p. 5, ĠUL 81, 20.3.2008, p. 73, ĠUC 310, 5.12.2008, p. 19, ĠUL 19, 23.1.2009, p. 62, ĠUL 314, 1.12.2009, p. 106, ĠUL 136, 24.5.2011, p. 99, ĠUL 343, 23.12.2011, p. 86, ĠUL 119, 23.4.2014, p. 67, ĠUL 132, 29.5.2015, p. 32, ĠUL 331, 17.12.2015, p. 30, ĠUL 47, 24.2.2017, p. 13, ĠUL 79, 22.3.2018, p. 31, ĠUL 171, 26.6.2019, p. 117, ĠUL 138, 30.4.2020, p. 8, ĠUL 158, 20.5.2020, p. 7, ĠUL 325, 7.10.2020, p. 74, ĠUL 140, 23.4.2021, p. 1., ĠUL 83, 10.3.2022, p. 39, ĠUL 102, 30.3.2022, p. 16, ĠUL 229, 5.9.2022, p. 69.

⁽⁶⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE)2022/1461 tas-26 ta' Awwissu 2022 dwar l-eżenzjonijiet mid-dazju anti-dumping estiz fuq ċerti partijiet tar-rotta li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina skont ir-Regolament (KE) Nru 88/97 (ĠUL 229, 5.9.2022, p. 69).

⁽⁷⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/899/KE tat-28 ta' Novembru 2003 li tagħti (tikkonċedi) lil ċerti partijiet eżenzjoni mill-estensjoni għal ċerti partijiet ta' roti, bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 71/97, ta' dazju kontra l-iddampjar fuq roti li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina impost bir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2474/93, u miżmum bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1524/2000, u li tneħhi s-sospensjoni tal-pagament tad-dazju kontra l-iddampjar estiz għal ċerti partijiet ta' roti li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina mogħtija lil ċerti partijiet skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 88/97 (ĠUL 336, 23.12.2003, p. 101).

- (15) Minkejja dan, f'Ottubru 2022, il-kumpanija infurmat lill-Kummissjoni li l-immuntar ta' roti konvenzjonali kien għadu ma bediex, allegatament minhabba nuqqas ta' provvista ta' komponenti tar-roti. Madankollu, minflokhom, Sangal assemblat roti elettrici. Sangal affermat ukoll li se tibda l-immuntar ta' roti konvenzjonali sas-sena 2022 attwali.
- (16) Il-Kummissjoni tinnota li skont ir-Regolament ta' eżenzjoni, waħda mill-kundizzjonijiet biex wiehed jibbenefika mill-awtorizzazzjoni ta' eżenzjoni hija li l-assemblaturi jridu jużaw il-partijiet tar-roti mixtrija b'eżenzjoni biex jarmaw roti konvenzjonali. Barra minn hekk, l-assemblaturi ibridi (jiġifieri l-assemblaturi kemm tar-roti konvenzjonali kif ukoll tar-roti elettrici) jistgħu jibbenefikaw ukoll mill-użu tal-awtorizzazzjoni ta' eżenzjoni. Madankollu, il-partijiet li jassemlaw ir-roti elettrici esklużivament ma jistgħux jibbenefikaw mill-awtorizzazzjoni ta' eżenzjoni mogħtija skont ir-Regolament ta' eżenzjoni. Dawn il-partijiet jenħtieġ li joperaw taht awtorizzazzjoni għall-użu aħhari *ad hoc* li tingħata skont il-leġiżlazzjoni doganali tal-Unjoni, dment li jissodisfaw il-kundizzjonijiet biex jibbenefikaw minnha.
- (17) Fid-dawl ta' dan, Sangal ma jistax jitqies bħala assemblatur ibridu. Il-Kummissjoni tat żmien raġonevoli lill-kumpanija biex terġa' tibda l-assemblaġġ ta' roti konvenzjonali u naqset milli tagħmel dan. Għaldaqstant, it-talba għal bidla fir-referenzi kif imsemmijin fil-premessi (8) u (9) jenħtieġ li tiġi miċhuda.
- (18) Barra minn hekk, Sangal ma għadhiex tikkonforma mar-rekwiżiti tal-awtorizzazzjoni ta' eżenzjoni mogħtija skont ir-Regolament ta' eżenzjoni. Għaldaqstant, l-awtorizzazzjoni ta' eżenzjoni għal Sangal, imsemmija fil-premessa (8), jenħtieġ li tiġi rtirata. It-talba għal bidla tal-isem imsemmija fil-premessa (9) għaldaqstant taqa'.
- (19) Fid-9 ta' Diċembru 2022 intbagħtet lil Sangal id-divulgazzjoni tal-konstatazzjonijiet ta' hawn fuq li abbażi tagħhom kien maħsub li tiġi proposta l-adozzjoni ta' Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni li tirrifjuta t-talba għall-bidla fir-referenzi u li tirtira l-awtorizzazzjoni ta' eżenzjoni.
- (20) Wara d-divulgazzjoni, fid-19 ta' Diċembru 2022 Sangal ikkonfermat li matul dawn l-aħhar erba' snin l-assemblaġġ ta' roti konvenzjonali qatt ma beda. Il-kumpanija invokat iċ-ċirkostanzi eċċezzjonali tas-suq, bħalma huma ż-żieda sostanzjali fid-domanda għar-roti elettrici, filwaqt li fl-istess hin kien hemm żieda sinifikanti fl-ispiza tat-trasport tal-merkanzija flimkien maż-żmien meħtieġ twil għall-konsenja tal-partijiet, filwaqt li l-kumpanija kienet għadha fil-fażi tal-bidu u qed tagħmel it-telf.
- (21) Madankollu, il-Kummissjoni nnotat li ż-żieda fid-domanda għar-roti elettrici mhijiex rilevanti f'din il-valutazzjoni. Barra minn hekk, ma giet ippreżentata l-ebda evidenza minn Sangal fir-rigward taċ-ċirkostanzi eċċezzjonali invokati, bħaž-żmien meħtieġ twil għall-konsenja tal-partijiet. Għall-kuntrarju, il-Kummissjoni nnotat li skont ir-rapport tal-Bażi tad-Data Ewropea 14(6), il-volum tal-komponenti tar-roti mixtrija minn Sangal żdied b'mod sinifikanti matul l-aħhar erba' snin u saħansitra rdoppja fl-2022.
- (22) Barra minn hekk, Sangal sostniet li se tkun fil-proċess li tiffinalizza ordni ta' xiri ma' kumpanija relatata li, jekk tiġi kkonfermata, twassal għall-assemblaġġ ta' madwar 4 000 rota konvenzjonali li għandhom jiġu kkunsinjati matul l-2023. Għaldaqstant, Sangal talbet lill-Kummissjoni biex tagħti aktar żmien biex tipprova li l-kumpanija tista' titqies bħala assemblatur ibridu.
- (23) Il-Kummissjoni nnotat li skont l-attivitajiet attwali ta' assemblaġġ ta' Sangal, il-kumpanija ma tistax titqies bħala assemblatur ibridu. Barra minn hekk, il-fatt li Sangal se tinnegozja ordni ta' produzzjoni għal roti konvenzjonali fil-futur ma jaffettwax l-attività attwali tagħha, li hija s-sugġett ta' dan l-eżami. Fil-fatt, jekk l-attività futura ta' assemblaġġ ta' roti konvenzjonali tiġi kkonfermata, din ikollha biss effett prospettiv fuq il-prestazzjoni tal-kumpanija.
- (24) Barra minn hekk, il-Kummissjoni nnotat li din id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni ma tipprekludix lil Sangal milli tressaq talba għid-awtorizzazzjoni ta' eżenzjoni fil-futur, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 4 u 5 tar-Regolament ta' eżenzjoni.
- (25) Għal dan ta' hawn fuq, il-konstatazzjonijiet tal-eżami tat-talba kif imsemmi fil-premessa (18) huma kkonfermati, u t-talba ta' Sangal giet miċhuda,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

It-talba għal bidla fir-referenzi tal-awtorizzazzjoni ta' eżenzjoni mogħtija bid-Deciżjoni 2003/899/KE lill-parti elenkata fit-tabella ta' dan l-Artikolu hija b'dan miċhuda.

Il-parti li għaliha l-bidla fir-referenzi hija miċhuda

Kodiċi addizzjonali TARIC	Isem	Indirizz
A407	Sangal - Indústria de Veículos Lda	Rua do Serrado - Apartado 21 3781-908, Sangalhos - Portugal

Artikolu 2

L-awtorizzazzjoni ta' eżenzjoni mogħtija bid-Deciżjoni 2003/899/KE lill-parti elenkata fit-tabella ta' dan l-Artikolu hija b'dan irtirata.

Il-parti li għaliha l-awtorizzazzjoni ta' eżenzjoni hija rtirata

Kodiċi addizzjonali TARIC	Isem	Indirizz
A407	Sangal - Indústria de Veículos Lda	Rua do Serrado - Apartado 21 3781-908, Sangalhos - Portugal

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri u lill-Parti elenkata fl-Artikolu 2 u ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh man-notifika tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Frar 2023.

Għall-Kummissjoni
Valdis DOMBROVSKIS
Vici President Eżekuttiv